

# ГЛАСНИК

СРПСКА ПРАВОСЛАВНА ЦРКВА СВЕТОГ САВЕ  
ST. SAVA SERBIAN ORTHODOX CHURCH  
JUNE-JULY 2001

ВИДОВДАН 2001

## КОСОВО ПОЉЕ

Краду ми памћење  
Скраћују ми прошлост,  
Отимају векове,  
Цамијају цркве,  
Арају азбуку,  
Чекићају гробове,  
Издиру темелъ,  
Размећу колевку.

Куд да чергам с Високим Дечанима?  
Где да предигнем Пећаршију?

Узимају ми оно  
Што никоме нисам узео,  
Моје лавре и престонице,  
Не знам шта је моје,  
Ни где ми је граница,  
Народ ми је у најму и расејању,  
Пале ми тапије  
И затиру постојанство.

Зар да опет затрапим Свете Архангеле?  
Да ми помунаре поново љевишку?

Очни живац су ми одавно растурили,  
Сад ми и бели штап отимају,  
Жртвено поље са крвавом травом  
Не смем да кажем да је моје.  
Не дају ми да уђем у кућу  
Кажу да сам је продао,  
Земљу коју сам од неба купио  
Неко им је обећао.

Ко им је обећао  
тај их је слагао,  
Што им не обећа  
Оно што је његово?  
Зато јуришају на мене удружени  
Кивни што сам их познао.

Матија Бећковић

Косово, нити је престало нити је  
нестало, нити ће икада док је нас.

Исидора Секулић



ГЛАСНИК (Herald) is a monthly  
publication of St. Sava Serbian  
Orthodox Church of Boston  
33 W. Water St.  
Wakefield, MA 01880  
Tel. 781-246-9663

+++

St. Sava Church is a parish of the  
Serbian Eastern American Diocese  
which is under the jurisdiction of the  
Serbian Orthodox Patriarchate and  
His Holiness Patriarch Pavle in  
Belgrade, Serbia

+++

Protonamesnik Aleksandar Vlajkovic  
Parish priest  
Office Phone 781-246-9663  
Home Phone 781-665-1434  
E-mail: Fatheraco@aol.com

## Распоред богослужења

### ЈУНИ

Осим редовних литургија недељом  
служиће се Литургија на следеће  
празнике:

- 3. јуни Духови 10 ујутру
- 4. јуни Духови 2. дан 9 ујутру
- 4. јуни Духови 3. јдан 9 ујутру

Вечерње сваке суботе у 6 увече.  
Петровски пост почиње 11. јуна

### ЈУЛИ

У јулу ће се служити само  
недељне Литургије због одсуства  
свештеника.

Отац Александар ће бити одсутан  
из парохије од 26. јуна до 19. јула.  
Замењиваће га отац Живко  
Велимировић. Њему се можете  
обратити на 718-897-5538.

We thank our sponsors for this  
issue of Glasnik, Nada and David  
Sizemore

# ШТА ЗНАЧИ БИТИ СРБИН?

Добар си Србин, ако имаш слатку душу краља Владимира, издржљивост Немањину, христољубље Савино, ревновање Милутиново, кротост Дечанскога, смерност Урошеву, пожртвовање Лазарево, витештво Страхинино, правдољубље Марково, срце Југовића мајке, поуздање Миличино, благост Јевросимину, милост Косовке девојке, трпељивост поробљеног српског робља, видовитост слепих гуслара, мудрост српских свештеника и калуђера, стидљивост народних девојака, надахнуће народних певача, даровитост народних занатлија, отменост народних ткаља и везиља, јасноћу народних пословичара, умереност и одмереност српских сељака, сјај Крсне Славе свих крштених Срба.

Ваистину и основа и подлога свему набројаном јесте вера Христова. Ако ли ти немаш у себи ни једну од побројаних врлина славних ти предака а ипак се називаш Србином, онда си само једна чувена фирма на празном дућану. А то, мислим, не желимо ни ја теби ни ти себи. Рећи некоме: Буди добар Србин а вера је споредно, исто је што и рећи једној овци: Буди ти угојена а паша је споредно.

Не може нико бити добар Србин а да пре свега није добар човек. У свету пак нити је било нити има какве силе, која може човека учинити савршено добрим, осим силе вере Христове. Немој, дакле, желети Српство без садржине. Небио ти човек без памети путовођа, ни Србин без вере ортак. То ти желим и поздрављам.

*Владика  
Николај Велимировић*

# What Means To Be a SERB?

You are a good Serbian If you have the sweet soul of King Vladimir, forbearance of Nemanja, Sava's love of Christ, Milutin's faithfulness. Dechanski's meekness, Urosh's modesty, Lazar's readiness to sacrifice, Strahinja's valiancy, Marko's sense of Justice,, the heart of mother Jugovich, the undoubting heart of Milica, the blessedness of mother Jevrosima, the mercy of the Kosovo Maiden, the resilience of the enslaved Serbians, the vision of the blind guslars, the wisdom of the Serbian clergy and monks, the shyness of the Serbian maidens, the inspiration of



the Serbian poets, the artistry of the folk handcrafts, the elegance of the creators of folk dress, the clear logic of the wisdom's, the nobility and good taste of the Serbian peasant, the bliss of the Krsna Slava of all baptized Serbs.

Truly the very foundation of everything mentioned above is faith in Christ. If you have not in you any of the virtues mentioned above and you still call yourself a Serbian, then you are only wearing a name o a famous firm on an empty shop. This is something I do not wish for you nor would you wish it on yourself. To say - be a good Serbian but your faith is unimportant, it is the same as if to say to a sheep - be well fed and fattened, the pasture is not important!

No one can be a good Serbian unless he is a good man to start with. In the world there has never existed a power which could make a man perfectly good except the power of the faith in Christ. Therefore, don't wish to be a Serb without substance. May you never have a fool for a guide nor a godless Serbian for a partner. This is my wish to you.

*Bishop  
Nikolai Velimirovich*

## СИЛАЗАК СВЕТОГА ДУХА НА АПОСТОЛЕ — ДУХОВИ — СВЕТА ТРОЈИЦА

После свог славног Васкрсења Христос се четрдесет дана јављао апостолима и другим људима. Четрдесетог дана вазнео се на небо. Своје обећање апостолима да ће им послати Духа Светога, испунио је у десети дан после Вазнесења а то је педесети дан после Васкрса, и зато се тај празник зове Педесетница. То се догодило овако: Христос је казао апостолима да буду непрекидно у Јерусалиму. Апостоли су га послушали и ту су проводили време у молитви. Са њима је била и Света Дјева Марија — Пресвета Богородица. Изненада настаде хука са неба, као да дува јак ветар. Изнад куће где су били апостоли појавила се јака светлост, и народ је видео изнад главе свакога апостола по један пламен који је изгледао као , језик. Тако је Дух Свети и сишао на апостоле у виду огњених језика. Свети Дух је ушао у душе апостола и они постадоше богонаучници, а као видљиви знак био је овај: апостоли су почели да , говоре разним језицима, које до тада нису знали. Када се јака бука чула, народ је изашао на градске улице и почео да се окупља око куће у којој су били апостоли. Онда су апостоли изашли пред народ и почели да проповедају о Исусу Христу. У име свих апостола први је проговорио свети апостол Петар, рекавши да су Јевреји учинили велики грех, зато што су Христа разапели, иако су видели да Га је Бог прославио. Но и поред тога што је убијен разапет, Он је васкрсао и узнео се на небо. Исти тај Христос послао је Духа Светога. Доказ благодати Духа Светога је да они говоре разним језицима.

Све присутне апостол Петар је позвао да се покају да би им Бог опростио све грехове. Онда неки упиташе: „Шта да чинимо?" Апостол Петар им рече: „Покајте се и нека се свако од вас крсти у име Исуса Христа за опроштај својих грехова, , па ћете Примити дар Духа Светог. Јер је за вас ово обећање, и за вашу децу" (Дап 2, 38—39).

Од тога дана свети апостоли су кренули по свету да проповедају Христову науку. Број хришћана се повећавао из дана у дан.

Проповед светих апостола није се свиђала не пријатељима Христове науке, те су на разне начине ометали њихов рад. Непријатељи су гонили и мучили апостоле, али нису успели да их спрече у проповедању и служењу Христу Богу и његовој Светој Цркви. И поред свих тешкоћа православна вера се проширила тако да је цео свет упознат са Христовом науком и Његовом Црквом.

### ДУХОВСКО ЗЕЛЕНИЛО

Када будете дошли у своју цркву, за празник Силаска Светог Духа на апостоле, или како народ каже, на Духове — Свету Тројицу, видећете да је у храму по поду просута трава, поред зидова прислоњено грање од липе или неког другог дрвећа, а иконе окићене цвећем. Многи од вас биће изненађени, као што су били изненађени:

Јован, Фи лип, Ђорђе, Славољуб, Оливера и Милена. Ова група добре и пристојне деце дошла је у цркву из радозналости. Шетали су се парком и видели да много света улази у цркву. Многи стану код врата, прекрсте се, пољубе врата, па онда уђу. Ушл и су и одмах код врата стали. Били су опчињени призором који су видели. Пуна црква народа. Сви стоје и гледају напред. Само се чују свештеници који говоре речи молитве и хор који пева тихо и умилно. Где је тај хор? Негде горе изнад наших глава — размишља Оливера, али се не усуђује да ма кога упита.

Али одједном народ клекну. Клекнуше и све штена лица. Шта ово би? Шта ли ће се још догодити? Размишљају дечје главице, али одговор не знају. Још се нису снашли од изненађења када ви деша да све руке узимају траву и почињу нешто да раде. Пази они праве круг од траве. Све више плету и праве венчиће. И више из страха да се не би разликовали од осталих и они некако направеше нешто од траве.

Народ са венчићима од траве излази из цркве. И ова група изађе. Стадоше пред црквом. Гледају се. Најхрабрији међу њима Ђорђе рече: — Вратићу се у цркву да питам оног најстаријег свештеника зашто се ово чини. За њим пођоше и остали. Насред цркве сretoше га и стадоше снебивајући се. А он пун искуства и још више љубави према деци упита: — Хајде, говорите шта вас мучи?

Ђорђе скупи сву снагу у себи: — Зашто се данас уносе трава и ово зеленило и цвећем кити црква? Ја сам још неколико пута био у цркви, али до сада ово нисам видео.

Свештеник се обрадова овом дечјем интересовању и поче полако да им говори:

Ви сте чули да постоји јеврејски народ. Тај народ је имао више празника. Један од празника се славио у ово време и звао се Педесетница. За овај празник Јевреји су своје богомоље и куће китили гранчицама, зеленилом, травом и цвећем. То их је подсећало на време када је народ преко Мојсија добио Божји закон исписан на таблицама, а такође и на оно кад а су Јевреји после ропства лутали по пустињи и били присиљени да живе у колибама од грања и лишћа.

За вас, децо, најважније је да запамтите да су још први хришћани, чим су почели да славе овај дан — Духове, украшавали своје куће у којима су се молили Богу. Тако се ово преносило с колена на колена кроз све векове до дана данашњега. Наш народ чини ово и данас. Ове венчиће које плете од траве носи својим кућама и ставља код славске иконе, или поред кандила. Многе особе носе венчиће у својим торбама и ташнама. То све чине јер се надају и верују да ће их Бог заштитити од свакојаких несрећа које могу да их снађу.

(ВЕРОНАУКА У КУЋИ)

## Снови моје Крке

Да ли сања  
Крка крај Кистања  
и крај Книна  
Црква одавнина?

Да ли сања  
Јанковић Стојана,  
или сања  
владику Стефана?

Да ли сања  
Царицу Јелену,  
или сања  
брата јој Душана?

Да ли Крка  
има своје снове,  
да ли сања  
бивше богослове?

Не знам стварно  
да ли Крка сања,  
у долини  
Книна и Кистања.

А ја сањам  
и Крку, и "брину",  
ову песму  
писем моме сину.

Сањам клупе  
и о зиду слике,  
и у Крки  
сањам наставнике.

Сањам књиге  
и Икону стару,  
и по сву ноћ  
служим у Олтару.

Олтар кадим,  
палим жуту свећу,  
а анђели  
на руку ми слећу.

Сањам, сањам,  
да спавање скратим  
и у Крку  
опет да се вратим.

-----

Прота Д. Алимпић  
"Српски Сион"  
број 1/2000.



Мнастир Крка подигнут 1350. год.

# КРАЈИШКО ВЕЧЕ

СУБОТА 9. ЈУНИ ОД 6 УВЕЧЕ  
ЦРКВА СВ. САВЕ У ВЕЈКФИЛДУ

Српска православна црква Светог Саве у Вејкфилду вас позива на Крајишко вече у суботу 9. јуна. У 6 сати служће се Вечерње богослужење а затим вечера уз домаћу музику уживо. Специјалитет вечери: јагње са ражња уз капулу. Улаз и вечера се неће наплаћивати. Добровољни прилози за народ у Крајини су добро дошли.

Ако Бог да о. Александар ће почетком Јула месеца посетити Епархију Далматинску и том приликом уручити прилог од наше парохије Епископу Фотију који је такође администратор Епархије Горњокарловачке. Прилог је намењен за народ који је остао или пак се вратио на територију бивше Републике Српске Крајине. Ако Бог да од септембра месеца ће поново прорадити Богословија у манастиру Крки. Ако желите да помогнете у организовању ове вечери мјавите се оцу Александру на 781-665-1434.

## KRAJINA EVENING

St. Sava Serbian Orthodox Church invites you to join us for Krajina evening on June 9, 2001. The Vespers will start at 6 p.m. followed by dinner and live Serbian music from Krajina. Specialty of the evening will be fresh roasted lamb. The dinner is free of charge. Your donation will be greatly appreciated.

In July, Fr. Aleksandar God willing, will travel to the Diocese of Dalmacia and deliver humanitarian aid from our parish to the church authorities there, His Grace Bishop Fotije. This aid will be divided among the Serbian people who stayed or have returned to the former territory of the Serbian Republic Krajina. God willing from the month of September, the Seminary at the Monastery Krka will re-open.

## Sister Action in May

Aside from the weekly lunches that two sisters regularly provide, the sisters co-sponsored an incredible spring dance with our church which profited tenfold. Thanks goes out to Olga Boskovic and Vera Velickovic for organizing this spectacular event along with all of the sisters who participated by donating their food, money and time. The delicious food and refreshing drinks were enjoyed and appreciated by all in attendance. The live music will not be forgotten for many years to come and the silent auction added a special ambiance to the event. The sister's profits from this event will go toward a humanitarian project, yet to be decided upon. If you missed this event, fret not as many more events are planned.

The church will hold it's annual picnic on Sunday, June 3rd where the sisters will once again have the opportunity to prepare a special meal for our parishioners. Please join us for barbecue, games and fun! This will be another event for our memory books.

If you have any ideas for projects that the sisters can host or would like to organize a special event, please contact Vera Vljakovic at [vvljakovic@aol.com](mailto:vvljakovic@aol.com) or 781-665-1434.

## Активности Кола Сестара у мају месецу

Поред недељних ручкова што две сестре спремају, сестре су чествовале у организовању пролећне игранке заједно са нашом црквом где смо зарадили на више начина. Захвљујемо се Олги Бошковић и Вери Величковић сто су организовале овај догађај заједно са свим сестрама које су донирале храну, новац и време. Храна и пиће су била јако укусни музика уживо се неће годинама заборавити. Аукција је додала посебан амбијент вечери. Сестрински део зараде ће се донирати за неке хуманитерне сврхе за које треба да се одлучи. Ако нисте присуствовали игранци, немој да се секирате јер планирамо друге догађаје.

Наша црква одржаће годишњи пикник у недељу 3.јуна. где ше коло сестара припремити храну за наше парохијане. Придружите нам се за овај догађај.

Ако имате неку идеју за догађај које би сестре могле да организују контактирајте Веру Влајковић преко имејла [vvljakovic@aol.com](mailto:vvljakovic@aol.com) или на телефон 781-665-1434.

# ПРОСЛАВА ВИДОВДАНА

24.ЈУНИ 2001

ПОЗИВАМО ВАС НА ОВОГОДИШЊУ ПРОСЛАВУ  
ВИДОВДАНА КАДА СЛАВИМО СВЕТОГ ЦАРА ЛАЗАРА И  
УСПОМЕНУ НА БОЈ НА КОСОВУ.

СВЕТА ЛИТУРГИЈА У 10 УЈУТРУ.

ЗАЈЕДНИЧКИ ПАРАСТОС 11:30

ПОСЛЕ ПАРАСТОСА СЛУЖИЋЕ СЕ РУЧАК А ПОТОМ  
КУЛТУРНИ ПРОГРАМ У ЧАСТ ВИДОВДАНА.

## VIDOVDAN CELEBRATION

JUNE 24, 2001

WE INVITE YOU TO JOIN US FOR THE VIDOVDAN  
CELEBRATION ON JUNE 24, 2001. WE CELEBRATE THE  
MEMORY OF ST. PRINCE LAZARUS AND THE BATTLE OF  
KOSOVO 1389.

DIVINE LITURGY 10 A.M.

MEMORIAL SERVICE 11:30 A.M.

LUNCH AND PROGRAM TO FOLLOW IN THE CHURCH HALL

### MEMBERSHIP DUES FOR 2001

AS WE ENTER THE SECOND HALF OF OUR FISCAL YEAR, WE WOULD  
LIKE TO REMIND YOU TO PAY YOUR ANNUAL MEMBERSHIP DUES. IF  
YOU ARE UNSURE OF YOUR STATUS PLEASE CHECK WITH OUR  
FINANCIAL SECRETARY, MILICA POGORZELSKI.

# The Death of the Mother of the Jugovitch

Lord of Hosts, how passing great the marvel!

When the army camps upon Kossovo  
In its ranks the Jugovitch--nine brothers,  
And the tenth, the Jug Bogdan, their father.  
Unto God then prays the aged mother:  
"Give me, God, the keen eyes of a falcon,  
Give to me, oh God, the swan's white pinions;  
I would seek the wide plain of Kossovo,  
I would see the Jugovitch--nine brothers,  
And the tenth, the Jug Bogdan, their father."

Thus she prays to God--her prayer is granted.  
God gives her the keen eyes of the falcon  
And He gives to her the swan's white pinions,  
And she seeks the wide plain of Kossovo.  
Dead she finds the Jugovitch--nine brothers  
And the tenth, the Jug Bogdan, their father.  
At their sides nine battle-spears are lying,  
On the spears are perched nine keen-eyed falcons,  
Round the spears stand nine good battle-horses,  
And nine lions lie beside their masters.  
And there roar their grief the nine grim lions,  
And there mourn the nine good battle-horses,  
And nine keen-eyed falcons scream in sorrow.  
But the mother's heart is hard within her,  
Hard the mother's heart, and dry her eyelids.  
And she leads away the nine good horses,  
Leads away with them the nine grim lions,  
Calls to follow her nine keen-eyed falcons--  
Thus returns she to her fair white castle.

From afar her sons' nine wives beheld her,  
As she nearer came they walked to meet her--  
Cried aloud to God the nine fair widows,  
And there wept with them the nine young orphans,  
And there mourned their grief the nine grim lions,  
And nine keen-eyed falcons screamed in sorrow.  
But the mother's heart is hard within her,  
Hard the mother's heart, and dry her eyelids.

When the night is at the hour of midnight  
Whinnies low the battle-horse of Damian,  
And the mother asks of Damian's loved one:  
"Oh my daughter, thou belov'd of Damian  
Wherefore whinnies Damian's horse thus sadly?  
Doth he hunger for the silver wheat-fields?  
Doth he thirst for Zvechan's cooling waters?"

Slowly answers her then Damian's loved one:

"Oh my mother, mother thou of Damian,  
Not for silver wheat-fields is he hungry,

Not for Zvechan's waters is he thirsty  
Long since learnt he from his master Damian  
Until midnight on fine oats to feast him,  
After midnight many roads to travel;  
Therefore now laments he for his master  
Sorrows that he left his lord behind him  
There upon the wide plain of Kossovo."  
But the mother's heart is hard within her,  
Hard the mother's heart, and dry her eyelids.

On the morrow as the dawn is breaking,  
Lo, there fly two ravens, two black ravens ;  
Bloody are their wings up to the shoulders,  
From their beaks the blood-flecked foam is falling.  
'Tis a hero's severed hand they carry,  
On the hand a golden ring is shining.

See, they drop it in the mother's bosom,  
From her bosom then the mother takes it,  
Turns and turns it slowly as she gazes.  
Then again she calls to Damian's loved one:  
"Oh my daughter, thou belov'd of Damian,  
Tell me, whose this hand that I am holding!"  
To the mother answers Damian's loved one:  
"Oh my mother, mother thou of Damian,  
'This our Damian's hand that thou art holding,  
For I know the golden ring, oh mother,  
This gold ring I gave him at our marriage."  
And the mother holds the hand of Damian,  
Turns and turns it slowly as she gazes;  
To the hero's hand the mother whispers:  
"Thou dear hand, oh thou my fair green apple,  
Where didst blossom? Where has fate now plucked thee?"

Woe is me! thou blossomed on my bosom,  
Thou wast plucked, alas, upon Kossovo!"  
And the mother's heart swelled big with anguish,  
Swelled the mother's heart, and broke with sorrow  
For her dead, the Jugovitch--nine brothers  
And the tenth, the Jug Bogdan, their father.

# **The Holy Spirit and His Varieties of Gifts**

By: Rev. George Mastrantonis

## **Man's Desire for Spiritual Uplifting**

Man was created in a miraculous and unique manner. He was created in the "image" and "likeness" of God. Man was endowed with the power to progress in a free way, and to develop his personality in the countenance of God Himself. Originally God created and placed man in Paradise, where he was expected either to use his freedom rightly or to lose this privilege and corrupt his own nature. Man fell from the blissful state into a needy and sinful life where his nature, corrupted as it was, bequeathed this condition to subsequent generations. This is why man today still feels the burden of conscience which penetrates his being as a curse. This condition of man's nature for centuries caused the human cry for a Liberator to regain for him the destiny intended for him at his creation God Almighty foresaw the whole picture of human struggle on the one hand and the nostalgia for happiness on the other. The need for a spiritual life, a life which was given to man at the beginning, was constantly anticipated from the Liberator. When the time came man's longing was fulfilled in the coming of the Person of Jesus Christ on earth. He was the Messiah Whom rulers and prophets had long predicted. The prophecies predicted the coming of the Messiah through Whom and by Whom man would be saved. This prophecy came true in the Person of Christ. Although Christ preached three years in a small country under foreign political rule, where most of the rulers rejected Him, His Message was rooted in the hearts and activities of His Apostles, disciples and other followers.

## **THE DESCENT OF THE HOLY SPIRIT ON APOSTLES**

For centuries, from the beginning of the Christian Church just fifty days after the Resurrection of Christ, the Holy Spirit has continuously inspired the faithful members and granted them the spiritual prerequisites for salvation. The fiftieth day after the Resurrection of Christ, the Day of Pentecost, the Holy Spirit made His official entrance into the Church. This took place *"When the day of Pentecost had come, they (the Apostles) were all together in one place. And suddenly a sound came from heaven like the rush of a mighty wind, and it filled all the house where they were sitting. And there appeared to them tongues as of fire, distributed and resting on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit and began to speak in other tongues, as the Spirit gave them*

*utterance,"* Acts 2:1-4. This miraculous event changed the attitude of the Apostles and others, who because of fear of arrest and punishment by the Jews were together in the "upper room".

This attitude of fear and doubt was reversed, turning into courage and the bold faith to preach to all peoples. These Apostles and their disciples immediately became heralders and preachers of the Gospel of Christ. Despite their belief that the Lord had risen from the dead and appeared to them, showing them the wounds of His hands, walking with the two to Emmaous and speaking to them often, the Apostles were fearful and unable of themselves to face the people and begin their commission. From the day of the arrest of Christ, the Apostles showed great weakness. They not only were unable, to fight against the false accusations and slanders, but some also scattered and went into hiding. Even Peter, the pillar of the Apostles, denied under oath that he even knew Christ.

Such was the condition of the Apostles and other disciples of Christ up to the day of Pentecost and the descent of the Holy Spirit. All these weaknesses were foretold by Christ, especially on the day before His arrest. But what an abrupt change came over the Apostles and disciples on this day of Pentecost. Fear and doubt turned to courage and strong faith. They recalled all that Christ had taught them; their conviction became deep and abiding. Their intention, spiritual power and attitude toward the killers of Christ was the, substance of their steadfast preaching. How did the Apostles receive so abruptly this changing power? How did the Apostles receive strength and durability? This changing power came from the Holy Spirit. He recalled to their minds the inexhaustible, eternal source of the Wisdom of the Christian Message. This changing Power came upon the Apostles and disciples on the day of Pentecost with the descent of the Holy Spirit. It engulfed them *"like the rush of a mighty wind ... And there appeared to them tongues as of fire . . . distributed and resting on each one of them. And they were all filled with the Holy Spirit"* (vs. 2, 3, 4). This changing Power transformed them into great heralders and preachers of the Word of God. The Apostles emerged boldly, from their hiding place into the open to preach, teach and heal everyone in the name of Christ, *"and began to speak in other tongues, as the Spirit gave them utterance"* (v 4).

## **THE BEGINNING OF THE CHURCH**

On this very same day of Pentecost, when many peoples from all nations had gathered to celebrate the feast in Jerusalem, the Apostles began their divine commission, which was destined to change the world. The multitude of people had heard this "sound" and *"They were bewildered, because each one heard them (the Apostles) speaking in his own language. And they were amazed and*

wondered saying, 'Are not all these who are speaking Galilians? how is it that we hear, each of us in his own native language' (vs. 6-8). "All were amazed and perplexed saying to one another, 'What does this mean?' " (v. 12). It is very clear that the People recognized to their bewilderment the various languages being spoken and understood. Each one realized that he understood what was being said "in his own native language" (v. 8). The astonishing fact is that either the Apostles spoke in various languages of the people gathered there, or they used one language which miraculously was transmitted to the people in their "own native language". The Apostles received this Power when "they were all filled with the Holy Spirit," (v. 4). Regardless of how the words of the Apostles were transmitted to the people, the miracle lies in the power of the Holy Spirit transforming the Apostles themselves from fear and doubt to the courage to go out openly to preach faith in Christ.

Apostle Peter "lifted up his voice" and addressed the multitudes. He spoke about the prophecy of Prophet Joel concerning the coming of the Holy Spirit (Acts 2:17-21), and reminded them of the miracles, wonders, and signs performed by Christ, being Crucified and Resurrected according "to the plan and foreknowledge of God" (v. 23). The people, upon hearing this from Peter, asked him and the other Apostles: "Brethren, what shall we do? And Peter said to them, 'Repent, and be baptized everyone of you in the name of Jesus Christ for the forgiveness of your sins; and you shall receive the gift of the Holy Spirit' " (vs. 37, 38). The words of Peter so moved the people that "those who received his word were baptized, and there were added that day about three thousand souls" (v. 41). "And the Lord added to their number day by day those who were being saved" (v. 47). The Apostles were also given the power to heal the afflicted. Apostles Peter and John, while on their way to the temple, came upon a lame beggar. Peter said to him: "I have no silver and gold, but I give you what I have; in the name of Jesus Christ of Nazareth, walk'. And he took him by the right hand and raised him up; and immediately his feet and ankles were made strong. And leaping up he stood and walked and entered the temple with them, walking, and leaping and praising God", Acts 3:6-8.

This movement of the Apostles established the Church of Christ on this day of Pentecost, which is regarded as the birthday of the Christian Church. The Apostles became missionaries in their own land and abroad. The power of preaching and sanctifying was shared by other preachers and deacons, especially by Apostle Paul. The Grace of the Holy Spirit was very obvious in gaining new leaders and adherents to this new movement. This Grace was the only armor that the Apostles and their disciples had when they came out of hiding to convert the multitudes to the Christian Faith. They were without

weapons, fame, money or prestige, being persecuted by their own people as well as by peoples of other lands. The Holy Spirit continuously gave them energy and strength, His Grace, as divine instrument to gain victory in the name of God. This struggle during the first three centuries established the Church, whose solid foundation was laid in the blood of the Apostles, disciples and the people themselves. It was the Holy Spirit Whom the Father and the Son had sent to protect the Church and guide man's salvation.

---

## God the Holy Spirit

The Holy Spirit is the third Person of the Holy Trinity, of the same essence and equal rank as the Father and the Son. *"And the Spirit is the witness, because the Spirit is the truth. There are three witnesses, the Spirit, the water, and the blood; and these three agree"*, 1 John 5:7-8. The Holy Spirit as God is revealed in many verses in Scripture: *"Why has Satan filled your hearts to lie to the Holy Spirit ... you have not lied to men, but to God"*, Acts 5:3,4b; also *"There are varieties of gifts, but the same Spirit . . . the same Lord . . . it is the same God"*, 1 Corinthians 12:5f (cf. Mtt. 28:19; 2. Cor. 13:13f). The Godhead of the Holy Spirit comes directly from the Father. As the Son is begotten by the Father, the Holy Spirit also is proceeded from the Father, for *"When the Counselor (the Holy Spirit) comes, whom I (Christ) shall send to you from the Father, even the Spirit of truth, who proceeds from the Father, he will bear witness to me"*, John 15:26. The Church has proclaimed this truth, that the Holy Spirit is of the same substance with the Father and the Son in the Godhead of the Trinity. The Church has incorporated this truth in the Nicene Creed as pronounced by the Second Ecumenical Synod (381). It states (I believe) *"And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of Life, Who proceedeth from the Father, Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified; Who spoke by the prophets."*

The Holy Spirit in truth remains in the Church, protects and preserves its Truths and sanctifies its members. The Holy Spirit is the Power and Comforter of the believers, and was promised by Christ. Being the third Person of the Holy Trinity does not mean He is not equal in substance with the Father and Son. The Spirit is the life-giving energy and bower which makes the Church *"the pillar and ground of the truth"*, 1 Timothy 3:15. The Holy Spirit was the divine instrument in the birth of Jesus Christ as God-Man. *"The Holy Spirit will come upon you (Virgin Mary), and the power of the Most High will overshadow you; therefore, the child to be born will be called Holy, the Son of God"*, Luke 1:35.

The Holy Spirit is the Author of the Bible and the Source of inspiration for its writers through those years. This is why the Bible, although it was written by different persons and in different eras over the span of 1000 years, is coherent and consistent in substance and meaning. This is a remarkable and overwhelming fact. There is no other literature in the world which has this outstanding coherence, while written over such a period of time and by different writers. What was prophesied in the Old Testament, dating back hundreds of years, was fulfilled in time, and in detail, in the New Testament. This is an extraordinary phenomenon. This coherence of the Old with the New was an evolutionary process in the course of time between the divine promise and its realization. This was not because of any change of the Truth as such, but because of its development for human acceptance, for *"when the time had fully come, God sent forth his Son . . . God has sent the Spirit of his Son into our hearts"*, Galatians 4:4,6.

The Holy Spirit throughout the centuries revealed the divine Truths and inspired chosen Prophets and Apostles to spread and proclaim them to all peoples of the inhabited earth. It was in the Design of Almighty God that chosen personalities were indispensable in teaching and preaching these Truths to "all nations". These chosen personalities did not proclaim their own ideas or philosophies, but only used their own abilities, inspired by the Holy Spirit, to serve the Will of God. These chosen personalities proved themselves outstanding co-workers of God. The Prophets, Apostles and an chosen personalities considered themselves instruments of the Holy Spirit, and they spoke with authority, as Christ said to the Apostles: *"Receive the Holy Spirit"*, John 20:22. The "gift" of the Holy Spirit is not a static one, but a transforming and sanctifying power leading the chosen one to accomplish the Will of God. Chosen personalities are exhorted to *"Take heed to yourselves and to all the flock, in which the Holy Spirit has made you guardians, to feed the church of the Lord"*, Acts 20:28. This "gift" of the Holy Spirit is given to both the clergy and laity who belong to the true Church.

# STRUGGLE FOR FAITH

## SERBIAN BROTHER!

I am turning to you to ask you something. Don't hold up your oxen and don't stop your plow. You can answer my question while still plowing.

I am not asking you for directions, which would cause you to lift your hand from the plow and point in the right direction. I am not looking for your water, which would cause you to stop plowing and lead me to a spring.

Look, all day long you plow and all day long you think, and your thoughts stay locked up inside you. I want to ask you about something that is inside you, a question which you can answer while keeping your hand on the plow and walking slowly along the furrow behind the oxen.

**Does the vigil light of faith still burn inside your soul? Do you have enough oil in your vigil light, and is it bright inside your soul? Serbian brother, is the vigil light of faith burning in you?**

That is my question, and that is what I wanted to ask you, not in my name but in the name of your parents who had you baptized with the faith of Christ and had you take communion with the blood of Christ:

and I ask you in the name of your grandfathers and great-grandfathers, who poured oil from their own brimming and blazing vigil and lit the vigil light of faith in your soul:

and I ask you in the name of those more distant ancestors of yours, who in 500 years of slavery under the Turks did not let the vigil light of faith in them extinguished, when the Serbian state and freedom had been extinguished for half a millennium, the only thing they preserved unextinguished was the vigil light of faith in their souls:

and I ask you in the name of your ancestors who valiantly accepted death for their faith by impalement and hanging, as slaves without rights, in dark bondage:

and I ask you in the name of still more distant ancestors, who together with the righteous Prince Lazar fought at the battle of Kosovo and laid down their life for the venerable Cross:

and I ask you in the name of those glorious and blessed princes, pious emperors, and devout empresses, who adorned all your land with glorious

memorials, white churches and monasteries, from which all the Serbian generations after them have poured oil into their vigil lights and have kindled the flickering flame of holy faith:

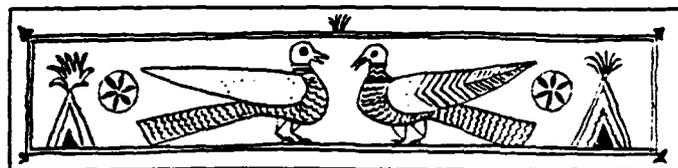
and I ask you in the name of the Holy Serbian patriarchs, of the venerable priests and monks, who through centuries of struggle, and tribulation, and trial, and darkness, have guarded that holy fire of faith in the Serb lest it be extinguished, as true bearers of the light and the Spirit:

and finally I ask you in the name of that most holy spiritual forefather of yours, in the name of that mighty and meek St. Sava, that fearless man tearful intercessor, who cries out his heart before living Heavens, that the holy flame of faith might be preserved in the Serbian people until the end of the ages.

In the name of this great and noble host of your distinguished ancestors, whose blood and spirit and faith you have inherited as a legitimate heir, in their name and not in my own name I ask you, noble Serbian brother; is the vigil light of faith still burning in your soul?

*St. Nikolaj, Bishop of Zica  
Translated by Jerodjaknon Stevan*

Певај синко српском роду  
Да се не успава  
Крепи, снажи, соколи га  
Да не малаксава.  
Помињи му Крст и Славу  
Обичаје старе  
Да с' не спусти густи коров  
На наше Олтаре.  
Помњи му српско име,  
Наше име драго,  
Нек се бори за Слободу  
То је наше благо!!!



# **БОЖЈИ ЗАКОН**

## **ДВЕ НАЈВЕЋЕ ЗАПОВЕСТИ**

1. Љуби Господа Бога свога свим срцем својим и свом душом својом и свим умом својим и свом снагом својом.
2. Љуби ближњегга свога као самога себе. (Мт 22, 37-40; Мк 12, 30-31)

## **ДЕСЕТ БОЖЈИХ ЗАПОВЕСТИ**

1. Ја сам Господ Бог твој; немој имати других богова осим мене.
2. Не прави себи идола нити каква лика; немој им се клањати нити им служити.
3. Не узимај узалуд имена Господа Бога свог.
4. Сећај се дана одмора да га светкујеш; шест дана ради и сврши све своје послове, а седми дан је одмор Господу Богу твоме.
5. Поштуј оца свога и матер своју, да ти добро буде и да дуго поживиш на земљи.
6. Не убиј.
7. Не чини прељубе.
8. Не укради.
9. Не сведочи лажно на ближњегга свога.
10. Не пожели ништа што је туђе.

(Изл 20, 2-17)

JUNE 2001

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
					1	2 Memorial Service 9 a.m. Vespers 6 p.m.
3 Pentecost Liturgy 10 a.m. Picnic in Maynard,MA	4 Pentecost Monday Liturgy 9 a.m.	5 Pentecost Tuesday Liturgy 9 a.m.	6 No fasting	7	8 No fasting	9 Vespers 6 p.m. Krajina Evening 7 p.m.
10 Liturgy 10 a.m.	11 FASTING BEGINS	12	13	14	15	16 Vespers 6 p.m.
17 Liturgy 10 a.m.	18	19	20	21	22	23 Vespers 6 p.m.
24 Liturgy 10 a.m. Vidovdan celebration	25	26	27	28 Vidovdan No Liturgy	29	30

JULY 2001

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 Liturgy 10 a.m.	2	3	4	5	6	7
8 Liturgy 10 a.m.	9	10	11	12 Holy Apostles Peter and Paul No Liturgy	13	14
15 Liturgy 10 a.m.	16	17	18	19	20	21
22 Liturgy 10 a.m.	23	24	25	26	27	28
29 Liturgy 10 a.m.	30	31				

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31

**ST.SAVA SERBIAN ORTHODOX CHURCH OF BOSTON  
33 W. WATER ST.  
WAKEFIELD, MA 01880**

**PRESORTED  
STANDARD US  
POSTAGE PAID  
WAKEFIELD MA  
PERMIT NO 766**

*ADDRESS SERVICE REQUESTED*

---

**“ЗЕМАЉСКО ЈЕ ЗА МАЛЕНА ЦАРСТВО  
А НЕБЕСКО УВЕК И ДОВЕКА”  
ЦАР ЛАЗАР**